



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 61

12. června 2018

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2018/C 201/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8873 – Carlyle/TA Associates/DiscoverOrg) ⁽¹⁾	1
2018/C 201/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8872 – Advent International/Laird) ⁽¹⁾	1

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2018/C 201/03	Směnné kurzy vůči euru	2
2018/C 201/04	Rozhodnutí Komise ze dne 7. června 2018, kterým se formalizuje skupina odborníků pro celní politiku v Komisi	3

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2018/C 201/05	Výkladové sdělení k uplatňování předchozí kontroly Unie nad dovozem některých výrobků ze železa a oceli a některých výrobků z hliníku pocházejících z určitých třetích zemí	8
---------------	---	---

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2018/C 201/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8909 – KME/MKM) ⁽¹⁾	12
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8873 – Carlyle/TA Associates/DiscoverOrg)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 201/01)

Dne 17. května 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M8873. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8872 – Advent International/Laird)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 201/02)

Dne 24. května 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M8872. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

11. června 2018

(2018/C 201/03)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1790	CAD	kanadský dolar	1,5348
JPY	japonský jen	129,62	HKD	hongkongský dolar	9,2508
DKK	dánská koruna	7,4492	NZD	novozélandský dolar	1,6764
GBP	britská libra	0,88180	SGD	singapurský dolar	1,5737
SEK	švédská koruna	10,2530	KRW	jihokorejský won	1 268,16
CHF	švýcarský frank	1,1631	ZAR	jihoafrický rand	15,4991
ISK	islandská koruna	124,90	CNY	čínský juan	7,5518
NOK	norská koruna	9,5013	HRK	chorvatská kuna	7,3788
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 477,11
CZK	česká koruna	25,682	MYR	malajsijský ringgit	4,7019
HUF	maďarský forint	321,65	PHP	filipínské peso	62,558
PLN	polský zlotý	4,2669	RUB	ruský rubl	73,7903
RON	rumunský lei	4,6590	THB	thajský baht	37,822
TRY	turecká lira	5,3296	BRL	brazilský real	4,3902
AUD	australský dolar	1,5501	MXN	mexické peso	24,0675
			INR	indická rupie	79,4980

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 7. června 2018,****kterým se formalizuje skupina odborníků pro celní politiku v Komisi**

(2018/C 201/04)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Smlouva o fungování Evropské unie (SFEU) svěřuje Unii pravomoc v záležitostech souvisejících se cly v několika oblastech její vnitřní nebo vnější politiky a činnosti. Výkon této pravomoci Uníí a provádění opatření přijatých na jejím základě členskými státy od roku 1968 vedl k vytvoření celní unie a k jejímu postupnému posílení.
- (2) Komise v souladu se svým sdělením Rozvíjení celní unie EU a její správy ⁽¹⁾ potřebuje oživit partnerství s členskými státy s cílem uskutečnit vizi celkového sdíleného řízení celní unie EU ve snaze zajistit pružnější a účinnější spolupráci a lepší utváření pravidel, přičemž chce využívat odborných znalostí celních orgánů členských států v poradním orgánu.
- (3) Je rovněž nezbytné zajistit jednotné uplatňování a účinné vymáhání pravidel prostřednictvím lepší koordinace operačních služeb a spolupráce mezi nimi.
- (4) Účinná správa vnějších hranic Unie dnes navíc vyžaduje společnou správu hranic a prosazování práva, jakož i rozvíjení užší spolupráce a rozsáhlejší výměny informací se správami podílejícími se na jiných relevantních oblastech politiky, jako je bezpečnostní Unie, s cílem přispět k jejich efektivitě.
- (5) Pokud jde o rozvoj politiky, koordinaci a provádění celní unie, Komise měla až doposud do značné míry prospěch z odborných znalostí a poradenství skupiny pro celní politiku (CPG), která byla zřízena v roce 1962. CPG je neformální odborná skupina Komise ve smyslu jejího rozhodnutí, kterým se zavádějí horizontální pravidla pro skupiny odborníků ⁽²⁾, jež sdružuje vedoucí představitele celních správ. Význam CPG uznala Rada ve svých závěrech o reformě správy celní unie EU ⁽³⁾.
- (6) Aby se posílilo postavení CPG v rámci správy celní unie pomocí zajištění soudržnosti práce vykonané v tomto ohledu a na základě jejích odborných znalostí a aby se zdůraznil její význam v procesu řízení celní unie i v ostatních zúčastněných fórech a rozvinuly a vymezily se její funkce, úkoly a struktura, je nezbytné status CPG formalizovat.
- (7) Skupina by měla Komisi poskytovat podněty a pomáhat jí tak definovat celní politiku a strategii a stanovit jasné strategické a operační priority pro budoucí rozvoj a řízení celní unie v souladu s jejími strategickými cíli, které jsou stanovené ve sdělení Komise o strategii dalšího vývoje celní unie ⁽⁴⁾.
- (8) Skupina by měla Komisi rovněž pomáhat při vytváření komplexnější spolupráce a koordinace mezi Komisí a členskými státy a dalšími zúčastněnými stranami ohledně provozních aspektů celní unie a provádění unijních právních předpisů, programů a politiky v oblasti cel. Kromě toho by skupina měla zohledňovat relevantní aspekty jiných politik souvisejících se cly, jako je politika v oblasti boje proti podvodům nebo výběru příjmů, a poskytovat o nich poradenství.
- (9) Skupina by měla být složena z celních orgánů členských států.
- (10) Měla by být stanovena pravidla pro sdělování informací členy skupiny.

⁽¹⁾ COM(2016) 813 final ze dne 21. prosince 2016.⁽²⁾ C(2016) 3301 final ze dne 30. května 2016.⁽³⁾ Úř. věst. C 171, 6.6.2014, s. 1.⁽⁴⁾ COM(2008) 169 final ze dne 1. dubna 2008.

(11) Osobní údaje je třeba zpracovávat v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Předmět

Oficiálně se zřizuje skupina odborníků pro celní politiku v Komisi (dále jen „skupina“).

Článek 2

Úkoly

Úkolem skupiny je:

- a) poskytovat Komisi strategické poradenství v otázkách celní politiky a ohledně toho, jak lze zlepšit fungování celní unie;
- b) poskytovat Komisi poradenství v oblasti účinného a efektivního fungování celní unie, včetně poradenství ohledně provádění operační politiky a záležitostí s tím spojených;
- c) sdílet zkušenosti, osvědčené postupy a informace o nových rizicích a výzvách v oblasti fungování, financování a zajišťování souladu;
- d) poskytovat Komisi strategické poradenství v souvislosti s činnostmi v rámci těchto finančních programů:
 - i) programu Clo 2020 zavedeného na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1294/2013 ⁽²⁾;
 - ii) programu Fiscalis 2020 zavedeného na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1286/2013 ⁽³⁾;
- e) poskytovat poradenství v záležitostech souvisejících s výběrem příjmů, které spadají do odpovědnosti celních orgánů;
- f) poskytovat strategické poradenství ohledně těchto záležitostí:
 - i) vznikající nebo plánované nové celní politiky a programové iniciativy a plánované právní předpisy, které změní stávající celní politiku nebo na ni budou mít jiný dopad, nebo ovlivní operační postupy;
 - ii) záležitosti spojené s prováděním operační politiky, které z nových právních předpisů vyplynou;
 - iii) otázky, které budou mít dopad na organizaci, řízení lidských zdrojů, včetně programů odborné přípravy a vzdělávání, rozpočet nebo kapacitu správ nebo orgánů členských států;
 - iv) všechny ostatní záležitosti, které mají strategickou povahu v otázkách/záležitostech týkajících se cel, do nichž jsou členové zapojeni a které spadají do jiných oblastí politiky Unie než celní unie;
- g) umožnit výměnu zkušeností a osvědčených postupů týkajících se celních záležitostí.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1294/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí akční program pro oblast cel v Evropské unii na období let 2014–2020 (Clo 2020) a zrušuje rozhodnutí č. 624/2007/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 209).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1286/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí akční program ke zlepšení fungování systémů zdanění v Evropské unii na období 2014–2020 (Fiscalis 2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1482/2007/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 25).

Článek 3

Konzultace

Komise může se skupinou konzultovat jakékoli otázky související s celními záležitostmi.

Článek 4

Členství

1. Členy jsou celní orgány definované v čl. 5 bodu 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013⁽¹⁾. Členové jmenují své zástupce na úrovni generálního ředitele GŘ TAXUD/vedoucího odboru nebo na rovnocenné úrovni a nesou odpovědnost za jmenování osob s požadovanou úrovní odborných znalostí.
2. Zástupci členů, kteří podle názoru GŘ TAXUD nesplňují podmínky stanovené v článku 339 Smlouvy o fungování Evropské unie, nebudou více zváni k účasti na zasedáních skupiny a bude možné je na zbývající dobu jejich funkčního období nahradit.

Článek 5

Předsednictví

Skupině předsedá generální ředitel GŘ TAXUD nebo, v případě jeho nepřítomnosti, jiný zástupce Komise navržený GŘ TAXUD.

Článek 6

Fungování skupiny

1. Skupina jedná na žádost GŘ TAXUD v souladu s horizontálními pravidly.
2. Zasedání skupiny se v zásadě konají v prostorách Komise.
3. Služby sekretariátu zajišťuje GŘ TAXUD. Zasedání skupiny a jejich podskupin se mohou účastnit další úředníci Komise z jiných útvarů, které mají zájem na projednávaných otázkách.
4. Skupina může po dohodě s GŘ TAXUD prostou většinou svých členů rozhodnout, že její jednání bude veřejné.
5. Zápis z diskuse ke každému bodu programu jednání a ke stanoviskům přijatým skupinou musí být smysluplný a úplný. Zápis vypracuje sekretariát a odpovídá za něj předseda.
6. Skupina přijímá svá stanoviska, doporučení nebo zprávy na základě konsensu. V případě hlasování určí výsledek prostá většina členů. Členové, kteří hlasovali proti, mají právo na to, aby byl ke stanoviskům, doporučením nebo zprávám připojen dokument shrnující důvody jejich postoje.

Článek 7

Podskupiny

1. GŘ TAXUD může zřídit podskupiny pro účely posouzení specifických otázek na základě mandátu vymezeného GŘ TAXUD. Podskupiny působí v souladu s horizontálními pravidly a podávají skupině zprávy. Tyto podskupiny budou rozpuštěny, jakmile splní svůj úkol.
2. Členy podskupiny mohou být jmenováni pouze členové skupiny.

Článek 8

Přizvání odborníků

GŘ TAXUD může přizvat odborníky se zvláštní kvalifikací ve vztahu k předmětu jednání, aby se ad hoc zúčastnili činnosti skupiny nebo jejich podskupin.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článek 9

Pozorovatelé

1. Jednotlivcům, organizacím a veřejným subjektům lze přiznat postavení pozorovatele v souladu s horizontálními pravidly na základě přímého pozvání nebo výzvy k podání přihlášek.
2. Organizace a veřejné subjekty s postavením pozorovatele jmenují své zástupce.
3. Předseda může pozorovatelům a jejich zástupcům povolit účast na diskusích skupiny a předkládání odborných poznatků. Nemají však právo volit ani se účastnit formulování doporučení či rad skupiny.

Článek 10

Jednací řád

Na návrh GR TAXUD a po dohodě s ním přijme skupina prostou většinou svých členů jednací řád, a to na základě standardního jednacího řádu pro expertní skupiny a v souladu s horizontálními pravidly.

Článek 11

Služební tajemství a nakládání s utajovanými informacemi

Členové skupiny a jejich zástupci, jakož i přizvaní odborníci a pozorovatelé jsou povinni dodržovat závazky týkající se služebního tajemství, které se podle Smluv a jejich prováděcích pravidel vztahují na všechny členy orgánů a jejich zaměstnance, a dále bezpečnostní pravidla Komise o ochraně utajovaných skutečností Unie, která jsou stanovena v rozhodnutích Komise (EU, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ a 2015/444 ⁽²⁾. Pokud tyto závazky nedodrží, může Komise přimout veškerá vhodná opatření.

Článek 12

Transparentnost

1. Skupina a její podskupiny se zaregistrují do rejstříku expertních skupin.
2. Pokud jde o složení skupiny, zveřejní se v rejstříku expertních skupin následující údaje:
 - a) názvy celních orgánů;
 - b) jména pozorovatelů.
3. Všechny příslušné dokumenty, včetně programů jednání, zápisů a příspěvků účastníků, se zveřejní buď v rejstříku expertních skupin, nebo na zvláštní internetové stránce dostupné odkazem z rejstříku. Přístup k této zvláštní internetové stránce nesmí podléhat registraci uživatele ani jakýmkoli jiným omezením. Program jednání a další relevantní podkladové dokumenty se zveřejní s dostatečným předstihem před zasedáním a následně se v řádné době zveřejní i zápis. Výjimky ze zveřejňování jsou stanoveny pouze v případech, kdy se má za to, že by zveřejnění dokumentu poškodilo ochranu veřejného nebo soukromého zájmu, jak stanoví článek 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ⁽³⁾.

Článek 13

Výdaje na zasedání

1. Účastníkům podílejícím se na činnostech skupiny a jejich podskupin nepřísluší za nabízené služby odměna.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/443 ze dne 13. března 2015 o bezpečnosti v Komisi (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/444 ze dne 13. března 2015 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 53).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

2. Cestovné a náklady na pobyt vzniklé účastníkům v souvislosti s činností skupiny a podskupin hradí Komise. Náhrada se poskytuje v souladu s předpisy platnými v rámci Komise a v mezích disponibilních prostředků, které jsou útvarům Komise přiděleny v rámci ročního postupu pro přidělování zdrojů. Náhrada je omezena na jednoho účastníka za každý členský stát.

V Bruselu dne 7. června 2018.

Za Komisi

Pierre MOSCOVICI

člen Komise

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Výkladové sdělení k uplatňování předchozí kontroly Unie nad dovozem některých výrobků ze železa a oceli a některých výrobků z hliníku pocházejících z určitých třetích zemí

(2018/C 201/05)

- (1) Dne 28. dubna 2016 přijala Evropská komise prováděcí nařízení (EU) 2016/670, kterým se zavádí předchozí kontrola Unie nad dovozem některých výrobků ze železa a oceli pocházejících z určitých třetích zemí⁽¹⁾ (dále jen „nařízení o kontrole dovozu oceli“) s cílem umožnit rychlé a pokročilé shromažďování statistických informací o dovozu určitých výrobků z oceli. Takové sledování bylo nezbytné s ohledem na vnímanou zranitelnost trhu Evropské unie s ocelí vůči náhlým změnám na světových trzích s ocelí.
- (2) Dne 20. června 2017 bylo nařízení o kontrole dovozu oceli pozměněno prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/1092⁽²⁾, především aby byla zefektivněna jeho ustanovení a aby bylo dále podpořeno používání elektronických kontrolních dokladů.
- (3) Dne 25. dubna 2018 přijala Komise prováděcí nařízení (EU) 2018/640, kterým se zavádí předchozí kontrola Unie nad dovozem některých výrobků z hliníku pocházejících z určitých třetích zemí⁽³⁾ (dále jen „nařízení o kontrole dovozu hliníku“) s cílem umožnit rychlé a pokročilé shromažďování statistických informací o dovozu určitých výrobků z hliníku.
- (4) S dotazy na fungování systému kontroly se na Komisi obrátily příslušné vnitrostátní orgány členských států i další zúčastněné strany.
- (5) Aby bylo zajištěno, že příslušné vnitrostátní orgány ve všech členských státech budou nařízení o kontrole dovozu oceli a hliníku uplatňovat jednotně, a aby bylo usnadněno dodržování předpisu všemi zúčastněnými stranami, Komise usoudila, že je nezbytné poskytnout výklad pravidel kontroly.
- (6) Toto sdělení nevytváří nová pravidla, nýbrž jen vysvětluje uplatňování platných nařízení o kontrole dovozu oceli a hliníku.
- (7) Tímto sdělením nejsou dotčeny jiné požadavky stanovené právními předpisy Evropské unie, zejména v oblasti celních předpisů Unie. Není jím dotčen ani jakýkoli výklad pravidel kontroly, který by případně mohl podat Soudní dvůr Evropské unie.

1. Obecné zásady

- (8) Komise musí zajistit plnění postojů a povinností Evropské unie podle mezinárodních právních závazků, a zejména těch, jež plynou z členství Evropské unie ve Světové obchodní organizaci (WTO) s ohledem na zachování otevřeného a hladkého obchodování⁽⁴⁾. Kontrola nemá bránit obchodním tokům a neměla by být takto chápána.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 115, 29.4.2016, s. 37.

⁽²⁾ Úř. věst. L 158, 21.6.2017, s. 8.

⁽³⁾ Úř. věst. L 106, 26.4.2018, s. 7.

⁽⁴⁾ Dohodu o zřízení Světové obchodní organizace (WTO) uzavřelo Evropské společenství. Příloha 1 A této dohody mimo jiné obsahuje Všeobecnou dohodu o clech a obchodu 1994 (GATT 1994) a Dohodu o dovozním licenčním řízení. https://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/23-lic.pdf

- (9) Hlavním účelem systému předchozí kontroly je sběr statistických údajů o *záměru* hospodářských subjektů dovézt dotčené výrobky na celní území Evropské unie. Systém by tedy měl být co *nejjednodušší*, neboť slouží pouze ke *statistickým účelům*. Je tudíž důležité, aby *pravidla kontroly nebyla chápána nebo používána jako nepřiměřená zátěž pro dovozce nebo jako prostředek k jakémukoli narušení běžného obchodu*. V tomto kontextu slouží jako další vodítko k výkladu ustanovení Dohody WTO o dovozním licenčním řízení ⁽¹⁾.
- (10) Pravidla předchozí kontroly uvedená v nařízeních o kontrole dovozu oceli a hliníku jsou *doplňková* k celním předpisům Evropské unie, a proto s nimi musí být koordinována. V praxi kontrolní doklady doprovázejí žádost o volný oběh na celním území Evropské unie vždy, kdy je zboží předkládáno příslušným úřadům členských států.
- (11) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie ⁽²⁾ podporuje používání informačních a komunikačních technologií, jak je stanoveno v rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 70/2008/ES ze dne 15. ledna 2008 o bezpapírovém prostředí pro celnictví a obchod ⁽³⁾. Je to důležitý prvek usnadňování obchodu a zároveň účelnosti celní kontroly, který snižuje náklady pro podniky a rizika pro společnost. Měl by být uskutečňován prostřednictvím systému harmonizované výměny informací na základě mezinárodně akceptovaných datových modelů a formátů zpráv.
- (12) Pravidla kontroly nestanoví systém harmonizovaných pravidel ⁽⁴⁾ ani zvláštní síť pro vydávání kontrolních dokladů. Uplatňování pravidel kontroly by nemělo ohrozit obecný cíl usnadnění obchodu.

2. Žádost dovozce

- (13) Nařízení o kontrole dovozu oceli v čl. 2 odst. 6 a nařízení o kontrole dovozu hliníku v čl. 2 odst. 5 uvádějí náležitosti žádosti dovozce a objasňují, že dovozce může požadovat kontrolní doklad přímo nebo prostřednictvím zástupce.
- (14) Termínem „žadatel“ se tedy rozumí „dovozce“. Termínem „deklarant“ ⁽⁵⁾ se rozumí osoba, která podává celní prohlášení k propuštění do volného oběhu. Deklarantem může být buď dovozce, nebo jeho zástupce.

3. Obsah žádosti

- (15) Ustanovení čl. 2 odst. 6 písm. f) nařízení o kontrole dovozu oceli a čl. 2 odst. 5 písm. f) nařízení o kontrole dovozu hliníku vyžadují, aby žadatel uvedl: „Já, níže podepsaný, potvrzuji, že informace uvedené v této žádosti jsou pravdivé a byly poskytnuty v dobré víře a že jsem usazen na území Unie.“
- (16) Není-li zástupce usazen v Evropské unii, použije se článek 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 ze dne 28. července 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, pokud jde o podrobná pravidla k některým ustanovením celního kodexu Unie ⁽⁶⁾, které definuje povinnosti hospodářských subjektů neusazených na celním území Unie, pokud jde o jejich registraci u příslušných vnitrostátních orgánů.
- (17) Podle tohoto článku by každý zástupce neusazený v Evropské unii, který má platné číslo EORI v souladu s nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 a který je pověřen dovozcem usazeným v Unii, měl podle pravidel nařízení o kontrole dovozu oceli moci jménem tohoto dovozce požádat o kontrolní doklad a získat jej.

⁽¹⁾ Viz zejména článek 1.7 Dohody WTO o dovozním licenčním řízení: „Žádná žádost o licenci nebude odmítnuta pro drobné chyby v dokumentech, které nemění základní údaje v žádosti. Nebude uložena pokuta větší než nezbytná, která bude sloužit pouze jako výstraha za opomenutí nebo chybu v dokumentech nebo v postupech, k nimž došlo bez podvodného úmyslu nebo hrubé nedbalosti.“ Viz také čl. 2 odst. 2 písm. a): „[A]utomatické licenční řízení nebude vedeno způsobem, který by měl omezující účinky na dovozy, podléhající automatickým licencím [...]“.

⁽²⁾ Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 23, 26.1.2008, s. 21.

⁽⁴⁾ Prováděcím nařízením (EU) 2017/1092, pozměňujícím nařízení o kontrole dovozu oceli, bylo zrušeno ustanovení čl. 2 odst. 9 nařízení o kontrole dovozu oceli: „Kontrolní doklad může být vydán elektronicky, pokud k němu mají dotčené celní úřady přístup prostřednictvím počítačové sítě.“

⁽⁵⁾ Čl. 2 odst. 6 písm. b) nařízení o kontrole dovozu oceli, na základě čl. 11 odst. 2 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/478 (Úř. věst. L 83, 27.3.2015, s. 16) a čl. 8 odst. 2 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/755 (Úř. věst. L 123, 19.5.2015, s. 33).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 1.

4. Dovoz, na který se vztahuje kontrolní doklad

(18) Pro účel kontrolního dokladu se termín „dovoz“ vykládá stejně jako pro účel souvisejícího celního prohlášení:

- Pro každý uvedený kód TARIC je nutné požádat o jeden kontrolní doklad. Pokud na jedné objednávce/faktuře figuruje několik různých kódů TARIC, je třeba požádat o samostatný kontrolní doklad pro každý jednotlivý kód TARIC.
- Jeden kontrolní doklad se může vztahovat na několik zásilek (pokud množství na kontrolním dokladu zcela nevyužije jedna zásilka).
- Jeden kontrolní doklad může být použit pro různé objednávky týkající se jedné zásilky se stejným kódem TARIC a stejným žadatelem.
- Na žádosti o kontrolní doklady by měl být uveden kód TARIC, pod který příslušný výrobek spadá.

5. Uplatnění prahových hodnot pro osvobození od kontroly

- (19) Prahové hodnoty pro osvobození od kontroly uvedené v čl. 1 odst. 1 nařízení o kontrole oceli se vztahují jen na jednotlivé kódy TARIC. Bez kontrolního dokladu může na celní území Unie vstoupit dovoz uskutečněný pod konkrétním kódem TARIC, jehož hmotnost nepřekračuje 2 500 kg (nebo podle čl. 1 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) 2017/1092 5 000 kg u dovozu spadajícího pod kód HS 7318).
- (20) Prahové hodnoty pro osvobození od kontroly uvedené v čl. 1 odst. 1 nařízení o kontrole dovozu hliníku se pak obdobně vztahují jen na jednotlivé kódy TARIC. Bez kontrolního dokladu může na celní území Unie vstoupit dovoz uskutečněný pod konkrétním kódem TARIC, jehož hmotnost nepřekračuje 2 500 kg.
- (21) Odchytky v objemu a ceně mezi kontrolním dokladem a skutečnou dovozní transakcí podle článku 3 nařízení o kontrole dovozu oceli a článku 3 nařízení o kontrole dovozu hliníku by měly být vypočteny na základě jednotlivých kódů TARIC. Nesmějí být založeny například na průměrné ceně nebo množstvích různých kódů TARIC v rámci jedné či několika faktur nebo v rámci jedné či několika transakcí.
- (22) To znamená, že pokud se u každého kódu TARIC jednotková cena výrobků deklarovaných příslušným vnitrostátním orgánům odchyluje o méně než 5 % v obou směrech (jinými slovy cena je o 5 % vyšší nebo nižší než cena uvedená na kontrolním dokumentu) a/nebo celkové množství výrobků deklarovaných k dovozu pod každým jednotlivým kódem TARIC překračuje množství uvedené v kontrolním dokladu o méně než 5 %, pak propuštění do volného oběhu musí být povoleno.
- (23) A pochopitelně pokud celkové množství výrobků deklarovaných příslušným vnitrostátním orgánům pod každým jednotlivým kódem TARIC klesne pod množství uvedené v kontrolním dokladu, je v souladu s nařízeními o kontrole dovozu oceli a hliníku propuštění do volného oběhu rovněž povoleno.
- (24) Odchylka v ceně nebo množství o více než 5 % není podle nařízení o kontrole dovozu oceli a hliníku přípustná. Pokud odchylka v ceně nebo množství překračuje 5 % prahovou hodnotu uvedenou v čl. 3 odst. 1 nařízení o kontrole dovozu oceli a čl. 3 odst. 1 nařízení o kontrole dovozu hliníku, je vyžadován nový kontrolní doklad.

6. Doklad prokazující záměr dovážet

- (25) Doklad prokazující záměr dovážet, o němž je řeč v poslední větě čl. 2 odst. 6 nařízení o kontrole dovozu oceli a poslední větě čl. 2 odst. 5 nařízení o kontrole dovozu hliníku, má podobu jakéhokoli podpůrného obchodního dokladu. Může jít například o kopii smlouvy o prodeji, objednávky nebo o jiný obchodní doklad, např. korespondenci (včetně e-mailových zpráv), pokud potvrzuje objednávku dotčeného zboží.
- (26) Výše uvedený seznam dokladů není vyčerpávající a příslušné vnitrostátní orgány mohou za dostačující uznat jakýkoli jiný vhodný obchodní doklad.

7. Předávání dokumentů

- (27) Komise důrazně doporučuje, aby příslušné orgány zajistily rychlé, jednoduché a pokud možno elektronické předávání dokumentů mezi dovozcem nebo jeho zástupcem (žádost o kontrolní doklad) a licenčními orgány (vydání kontrolního dokladu).

8. Papírový doklad a elektronický doklad ⁽¹⁾

- (28) Podle nařízení o kontrole dovozu oceli a hliníku může být žádost o kontrolní doklad podána elektronicky. Požadavky na papír se použijí jen na samotný kontrolní formulář (tj. formulář uvedený v příloze II nařízení (EU) 2015/478 a příloze I nařízení (EU) 2015/755).
- (29) Vnitrostátní orgány tedy mohou pro zpracování žádostí zřídit elektronické systémy. Vedle papírových dokladů mohou vydávat také elektronické kontrolní doklady, které mohou být předávány do vnitrostátního elektronického celního systému, jelikož celní prohlášení mohou být v rámci celních operací vydávána elektronicky. Toto je zcela v souladu s výše uvedeným cílem – jak na vnitrostátní, tak na unijní úrovni – podporovat přechod na elektronické celnictví. Komise tedy podporuje elektronické vydávání kontrolních dokladů a jejich elektronické zpracování, neboť je to v zájmu zefektivnění kontrolních postupů.
- (30) V současném právním rámci, kterým se kontrola dovozu řídí ⁽²⁾, však musí být vydávány papírové doklady, zejména na žádost žadatele nebo vnitrostátních orgánů jiného členského státu.
-

⁽¹⁾ Viz čl. 11 odst. 2, 3, 8, 9 a 10 a příloha II nařízení (EU) 2015/478; čl. 8 odst. 2, 3, 8, 9 a 10 a příloha I nařízení (EU) 2015/755.

⁽²⁾ Článek 11 nařízení (EU) 2015/478

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.8909 – KME/MKM)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 201/06)

1. Komise dne 4. června 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik KME AG („KME“, Německo), dceřiná společnost skupiny INTEK GROUP S.p.A, která je v konečném důsledku kontrolována podnikem Quattrodue Holding B.V., získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií výlučnou kontrolu nad podnikem MKM Mansfelder Kupfer and Messing GmbH („MKM“, Německo).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku KME: průmyslová skupina působící v oblasti výroby mědi a produktů ze slitin mědi a jejich uvádění na trh,
- podniku MKM: výrobce meziproduktů a polotovarů z mědi a ze slitin mědi.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.8909 – KME/MKM

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

